

Learning by Ear – Aprender de Ouvido
Meios de Comunicação e Informação
5º Episódio

Autor: Hope Azeda

Redacção: Ludger Schadomsky

Tradução: Madalena Sampaio

PERSONAGENS:

- Locutor (homem/male ou mulher/female) (*Announcer*)

Cena 1:

- Mana Paula (*Sister P.*) (16, rapariga/female)
- Puto Jota (*Young Junior*) (15, rapaz/male)
- Carlinhos (*Charlie*) (18, rapaz/male)

Cena 2:

- Mana Paula (*Sister P.*) (16, rapariga/female)
- Puto Jota (*Young Junior*) (15, rapaz/male)
- Carlinhos (*Charlie*) (18, rapaz/male)
- Director do Instituto de Jornalismo (*Director of Institute*) (male)

Intro:

Olá! Bem-vindos ao quinto episódio da série do “Learning by Ear – Aprender de Ouvido” dedicada aos Meios de Comunicação e Informação.

Aos poucos, os jovens amigos vão compreendendo que montar uma rádio comunitária requer mais do que entusiasmo e gosto pela música. André calculou que o equipamento básico de um estúdio custa uns bons vinte mil euros. E os aprendizes ainda nem têm sequer qualquer formação em jornalismo. Irão eles desistir por causa destes obstáculos? É o que vamos descobrir no episódio de hoje, que começa no centro juvenil...

Música: Manu Dibango, “Iron Wood”, 4050020000

Cena 1: No centro juvenil.

Atmo: Passos de 2 pessoas. No fundo: jovens a jogar futebol, vozes, depois fade under

(SFX: Footsteps from 2 people. In the background: youngsters playing football, then fade under)

1. Mana Paula: Puto Jota, onde é que está o Carlinhos? Ainda não chegou?

Atmo: Porta abre-se, vozes aumentam
(SFX: Door opens, voices get louder)

2. Puto Jota: Acho que só temos de procurá-lo. O porteiro disse-me que ele está algures aqui no centro.

3. Mana Paula: Temos muito que fazer e não vou descansar enquanto a Rádio Ponto Com FM [**pronuncia-se Ponto Come FM**] não estiver no ar! Se o Carlinhos não está aqui na sala de música, onde é que poderá estar? Onde é que o grupo de karaté está a treinar? No ginásio? No campo de futebol? Onde?

5. Puto Jota: Bem, está ali a bicicleta dele! Deve estar no bloco administrativo.

6. Mana Paula: Porque é que ele terá ido lá? Será que ele abriu uma loja móvel de pão? Para que será aquela caixa que ele atou à bicicleta?

7. Puto Jota: Vá-se lá saber!

8. Carlinhos: **(De uma certa distância)** Puto Jota, estou aqui! Despachem-se! Tenho novidades!

Atmo: Passos a aproximar-se
(SFX: Footsteps approaching)

9. Mana Paula: Que andaste a fazer? Fizeste-nos andar à tua procura como se fosses um miúdo perdido!

10. Carlinhos: **(aproximando-se)** Fui ao escritório do centro juvenil negociar o uso do pequeno armazém.

11. Puto Jota: Estás a sugerir aquela prisão minúscula para instalarmos a nossa rádio? É demasiado pequena, Carlinhos, e nem sequer tem janelas...

12. Carlinhos: **(irónico)** Não é uma sala apropriada para a rádio Ponto Com FM...

13. Mana Paula: Francamente, Carlinhos, não estás à espera que...

- 14. Carlinhos:** (interrompendo-o) Hey, eu só quero usá-la como armazém para guardarmos o equipamento à medida que o formos comprando. Já tenho um misturador de som em segunda mão.
- 15. Mana Paula:** Isso é óptimo! Quem te deu, Carlinhos? Funciona?
- 16. Carlinhos:** Funciona. E não foi caro! Venham cá dar uma vista de olhos! O meu contacto disse-me que podemos pagar-lhe o equivalente a seiscentos Euros.
- 17. Mana Paula:** Espera aí! Disseste SEISCENTOS Euros? Mas onde é que tinhas a cabeça?! Pensei que tinha sido uma doação de um amigo!
- 18. Carlinhos:** Não, vamos ter de pagar.
- 19. Mana Paula:** Bem, rapazes, nós estamos a entrar neste negócio, mas acho que temos de ser cautelosos. Precisamos de nos concentrar e estabelecer as nossas prioridades.

- 20. Puto Jota:** Saúdem todos a nossa Rainha Ponto Com!
Temos de obedecer a todos os seus desejos,
sua Majestade!
- 21. Mana Paula:** Em PRIMEIRO lugar: pára com esse
disparate! Em SEGUNDO: o meu nome é
Mana Paula. E, em TERCEIRO lugar, sugiro
que o pouco dinheiro que temos na conta dos
Ponto Com Clube seja usado para nos
inscrevermos em cursos de jornalismo, para
escrevermos propostas para tentarmos obter
mais fundos e para fazermos contactos. E
visitas também, se possível.
- 22. Carlinhos:** E o misturador, Mana Paula?
- 23. Mana Paula:** Devolve-o ao rapaz e agradece-lhe. Agora,
temos de ir até ao Instituto de Jornalismo de
que o André nos falou e ver que tipo de
formação oferece e quanto custa. Se
queremos dirigir uma estação de rádio de
sucesso, acho que precisamos de formação.
Ou não é assim, Puto Jota?

Cena 2: No Instituto de Jornalismo e Turismo da cidade.

Atmo: Trânsito, depois fade under

(SFX: Traffic, then fade under)

- 24. Mana Paula:** Rapazes, estamos no sítio certo?
- 25. Puto Jota:** Por que é que perguntas isso, Mana Paula?
Não vês ali o sinal que diz “INSTITUTO DE JORNALISMO”?
- 26. Mana Paula:** Estou um bocado confusa, na verdade. O sinal diz que é o Instituto de Jornalismo, mas aqui neste quadro de avisos há anúncios sobre vagas para restauração e turismo...
- 27. Carlinhos** Estranho. Então, afinal este sítio é para jornalismo, restauração ou turismo?
- 28. Puto Jota:** Vocês não perceberam. Aqui diz que o Instituto alargou os cursos de jornalismo e integrou outros cursos como turismo e restauração.

29. Carlinhos: Mais hipóteses de sobrevivência... Parece que ninguém deixa este Instituto sem uma qualificação... Se afinal não gostares de jornalismo, podes tentar restauração. Se aí também não estiveres contente, podes ir para turismo... e se não gostares de nenhum... acho que és mesmo um indeciso!

Atmo: Trânsito, depois fade under
(SFX: Traffic, then fade under)

30. Carlinhos: Vejam aquelas pessoas ali! Parece que estão a rodar um filme. Vamos lá fazer uma visita rápida antes de nos irmos matricular!

31. Mana Paula: Não, não, não! Não vamos andar aos ziguezagues! Concordámos que temos de nos concentrar.

Atmo: Trânsito em cross fade com instituto. No fundo: passos
(SFX: Traffic in cross fade with institute. In the background: footsteps)

Mana Paula: Vamos primeiro falar com o director do Instituto e mais tarde vemos se ainda temos tempo.

32. Carlinhos: Está bem, ganhaste!

33. Mana Paula: Está bem, perdeste!

Atmo: Batendo à porta
(SFX: Knocking on the door)

34. Director: Entre!

Atmo: Porta a abrir-se, passos a aproximar-se
(SFX: Door opening, footsteps approaching)

35. Director: Olá, sentem-se!

Atmo: Passos, porta a ser fechada, cadeiras a serem arrastadas
(SFX: Footsteps, door closing, chairs scratching)

- 36. Director:** Então, sejam bem-vindos ao Instituto de Jornalismo e à Escola de Restauração e Turismo. Em que vos posso ajudar?
- 37. Mana Paula:** Nós somos os jovens do PCC.
- 38. Director:** O que é o PCC?
- 39. Puto Jota:** PCC significa Ponto Com Clube [**pronuncia-se Ponto Come Clube**].
- 40. Director:** **(risos)** E como posso ajudar-vos?
- 41. Carlinhos:** Estamos a planear fundar uma rádio comunitária e uma das coisas básicas que nos têm recomendado é termos alguma formação em jornalismo.
- 42. Director:** Bem, vieram ao sítio certo. Quando é que pretendem abrir a estação de rádio e que tipo de formação precisam?

43. Mana Paula: Não sabemos nada sobre o tipo de formação de que precisamos ou sobre as vossas ofertas. Por que não lhe contamos os nossos planos e o senhor aconselha-nos os cursos apropriados?

44. Director: Ótimo, vamos então, contem lá.

45. Carlinhos: Nós queremos fundar uma estação de rádio que tenha como público-alvo jovens, com muito entretenimento, mas que, ao mesmo tempo, ofereça programas educativos sobre temas como saúde, agricultura, negócios ou política...

46. Puto Jota: Espero não o estarmos a confundir, senhor director.

47. Director: Não, não, não! Na verdade, entendo-vos mais do que pensam. Já alguma vez tiveram algum tipo de formação?

48. Todos: Não.

- 49. Director:** Nós temos diversas ofertas. Temos cursos de dois anos, com certificados para os estudantes que passarem.
- 50. Carlinhos:** Isso é muito tempo.
- 51. Director:** Também temos um programa de seis meses, que dá direito a um certificado avançado.
- 52. Mana Paula:** Bom, mas ainda assim um bocado longo.
- 53. Director:** Infelizmente, os cursos intensivos de duas semanas sobre determinados temas dirigem-se apenas a jornalistas com experiência.
- 54. Puto Jota:** Entendo. Então, o que é abordado nesse curso de seis meses?
- 55. Director:** Abrange o básico do jornalismo. Vocês recebem formação em gravação no terreno, trabalho com o microfone, pós-produção, montagem, redacção, programação, gestão pessoal, reportagem, notícias. E se forem nossos alunos, damo-vos dicas sobre como começar uma rádio comunitária, o que fazer e o que evitar.

- 56. Mana Paula:** **(excitada)** Rapazes, este é o sítio ideal para nós! Vamos inscrever-nos! Quanto custa esse curso?
- 57. Director:** Vou dar-vos um folheto com todos os pormenores.
- 58. Carlinhos:** Também há aulas de televisão? Vimos pessoas a trabalhar com câmaras lá fora.
- 59. Director:** As pessoas que viram lá fora estão a filmar um drama, que inclui uma cena que se passa entre estudantes numa escola de jornalismo. Eu autorizei-os a filmar aqui.
- 60. Carlinhos:** Podemos ir lá assistir?
- 61. Director:** Isso não depende de mim. Vão ter de perguntar ao realizador do filme.
- 62. Mana Paula:** Está bem. Vamos então, rapazes! Acho que eles agora estão a fazer um intervalo. Vamos ter com o realizador e tentar saber mais coisas!
- 63. Carlinhos/**

Learning by Ear – Media & Information – Episode 5
LbE POR Meios de Comunicação e Informação – 5º Episódio

Puto Jota: Vamos!

FIM DO QUINTO EPISÓDIO

Outro:

E é tudo por hoje na série sobre Meios de Comunicação e Informação do “Learning by Ear – Aprender de Ouvido”.

Lembrem-se de que podem voltar a ouvir este episódio ou deixar os vossos comentários, visitando a nossa página web em:

www.dw-world.de/lbe

[w w w ponto d e traço w o r l d ponto d e barra l b e]

Também podem mandar um e-mail para:

afriportug@dw-world.de

Não se esqueçam de que agora também podem ouvir os episódios do “Learning by Ear – Aprender de Ouvido” nos vossos telemóveis! É só irem à página web:

lbe.dw-world.de

Até à próxima!